

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Tagungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

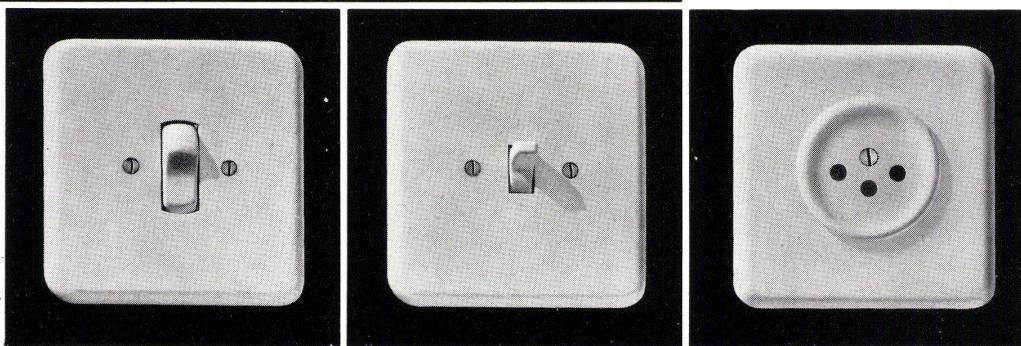
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage**  
**Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate**



*Feller*



und Mehrzimmerwohnungen) sollen im allgemeinen nicht in Hochhäusern untergebracht werden. Hochhäuser für industrielle Zwecke sind dann gerechtfertigt, wenn besondere Fabrikationsvorgänge sie voraussetzen.

7. Hochhäuser bedingen im Innern genügende Verkehrsfläche, wie Treppen und Aufzüge. Sie werden deshalb im allgemeinen höhere Baukosten ergeben, als wenn die entsprechenden Nutzflächen in normalen Bauten untergebracht werden.

8. Bei der Projektierung von Hochhäusern werden Modelle gute Dienste leisten. Auch Vergleichsprojekte gemäß Zonenverordnung können den Entscheid über Hochhausprojekte erleichtern. Dort, wo bereits für die Bebauung Ausnutzungsziffern (Verhältnis zwischen Geschoßflächen und Grundstückgröße) bestehen, sollen diese nur in Ausnahmefällen überschritten werden.

9. Das Hochhaus ist ein aktuelles städtebauliches und architektonisches Problem. Es ist derart vielseitig, daß sich eine starre Regelung desselben nicht empfiehlt. Hochhausprojekte müssen in jedem Fall durch besonders geeignete Fachleute nach allen möglichen Gesichtspunkten überprüft werden. Dies gilt auch für bereits früher abgelehnte, aber wieder neu vorgelegte Baugesuche.

10. Die Vereinigung für Landesplanung verfügt über ein umfangreiches Vergleichsmaterial und ist bereit, dasselbe den interessierten Behörden zur Verfügung zu stellen. Sie ist auch in der Lage, geeignete Experten für die Beurteilung bestimmter Projekte zu nennen.

#### Ausstellung «Die Neue Stadt»

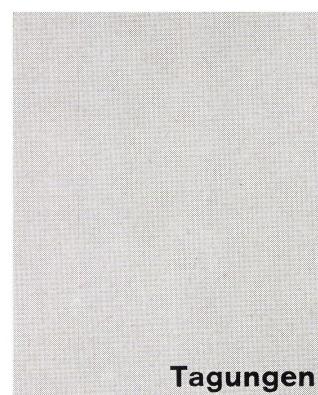
Am 19. Oktober wurde in einer schlchten Feier diese Wanderschau durch die Leitung der Gesellschaft Neue Stadt und durch die Direktion der Grands Magasins Jelmoli S. A. in deren Warenhaus in Zürich für Presse und Publikum eröffnet.

Ihre Aufgabe ist es, die Idee der «Neuen Stadt» bekannt zu machen und für sie im Rahmen der Schweizerwoche zu werben. Der Begriff der «Neuen Stadt» ist weit gefaßt worden: Der Entwicklungsarbeit und Voraussicht des einzelnen und größerer Gruppen — wie sie in der parallel gezeigten Ausstellung von Spitzenleistungen der schweizerischen Industrie ihren Ausdruck findet — ist die Forderung nach umfassenderer Zusammenarbeit und weitsichtigerer Planung der Allgemeinheit am Beispiel des urbanistischen Gebietes zur Seite gestellt worden. In fachlich hochstehender Weise wird dann auf die Probleme des modernen Städtebaues eingegangen. Die Idee der nationalen Solidarität, wenig entwickelten Gebieten des Landes durch den Bau einer neuen Stadt ein Zentrum, und dadurch neue Impulse geben zu können, scheint uns zu wenig ausführlich dargestellt worden zu sein. Heute schon hat die Standortgruppe der Gesellschaft Neue Stadt sechs solche Regionen — vor den Standorten für Werk- und Satellitenstädte — abgegrenzt. Ebenso scheint uns zu wenig auf die Verwirklichungsmöglichkeiten dieser nationalen Idee — zum Beispiel anstelle oder mit einer Landesausstellung — hingewiesen worden zu sein. Die tiefsschürfende, grafisch gut aufgebauten Ausstellungen erfreut sich eines lebhaften Besuches, und es ist zu hoffen, daß sie auf ihrer Wanderschaft durch unser Land möglichst vielen die Kunde von den neuen zivilisatorischen Möglichkeiten wird überbringen können.

Giselher Wirth

#### Ein Weltrekord im Bauen

In 9½ Stunden haben 61 Mann einen 22stöckigen Wolkenkratzer in Neuyork mit Aluminiumwänden eingekleidet. Die einzelnen Wandstücke sind 1,30 Meter breit und zwei Stockwerke hoch. Für die Befestigung eines einzelnen Stückes benötigten die Arbeiter 50 Sekunden.



#### Tagungen

##### 10. CIAM-Kongreß

Congrès Internationau d'architecture Moderne

Vom 3. bis 13. August 1956 fand in Dubrovnik der 10. CIAM-Kongreß statt unter der Präsidentschaft von J. L. Sert (Harvard University). Es war ein Arbeitskongreß, der nur ordentlichen Mitgliedern zugänglich war. Die Teilnehmer kamen aus 15 europäischen, amerikanischen und asiatischen Ländern. Anhand der für die Auseinandersetzung von den verschiedenen CIAM-Gruppen zusammengestellten Darstellungen (35 «grilles») sowie auf Grund der allgemeinen Unsicherheit in Wohnform und Stadtform wurden die Grundzüge für eine «Charte de l'Habitat» gelegt, die auf die neu sich entwickelnde Stadtstruktur Bezug hat. Dabei wurden die vielfach noch ungeklärten und differenzierten Beziehungen zwischen Stadt, Stadtelementen und Land und Landschaft sowie den Prinzipien, die ihre innere Verbindung verbürgen, zusammengestellt.

Eine andere Aufgabe des 10. CIAM-Kongresses befaßte sich mit der Umorganisation der CIAM selbst. Die führen-

den CIAM-Mitglieder, die den Kongreß seit Beginn betreut hatten, verlangten, daß die Leitung von nun an in die Hände einer jüngeren Generation gelegt würde. Die Ausarbeitung der «Charte de l'Habitat» sowie eine damit zusammenhängende Publikation, die auch eine Übersicht über die Tätigkeit der letzten Jahrzehnte enthalten soll, liegt in den Händen der zurücktretenden Leitung, die auch Le Corbusier, W. Gropius, J. L. Sert und S. Giedion umfaßt.

Da eine große Anzahl von CIAM-Mitgliedern an Universitäten und Technischen Hochschulen tätig ist, wurde beschlossen, daß sie die Verbindung miteinander ständig aufrecht erhalten sollten, um einen direkten Austausch in den Unterrichtsmethoden zu fördern, was wahrscheinlich zu einem geregelten Austausch von Studenten und Mitgliedern der Fakultäten führen wird.

#### Fotografenliste

Walter Binder, Zürich  
 Marcel Breuer, New York  
 Danninger, Hausham (Obb.)  
 Max Göllner, Frankfurt am Main  
 Alfred Hablützel, Bern  
 K. Helmer-Petersen, Kopenhagen  
 Hoffmann, Basel  
 Kamera-Bild, Stockholm  
 Knöppel, Stockholm  
 Willi Moogle, Stuttgart  
 Peter Moeschlin, Basel  
 Foto-Nisse, Stockholm  
 Ernst Räß, Solothurn  
 Ateljé Sundahl AB, Stockholm  
 Ben Schnall, New York  
 Alexander von Steiger, Zürich  
 Peter Trüb, Zürich  
 A. Vitali, Zürich  
 Michael Wolgensinger, Zürich

Satz und Druck Huber & Co. AG.  
 Frauenfeld

Aarau

Schiesser & Lüthy A.G.

**REXTERM**  
**Küchenkombination**

*Sie glückliche Lösung*

für den neuzeitlichen Haushalt!  
 Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt und Offerte